

# 1003 1:72 F-104S スターファイター “イタリア空軍”



## F-104S STARFIGHTER 'Italian Air Force'

ロッキードF-104は、超音速制空戦闘機として開発された機体です。小形軽量な機体で大推力エンジンと搭載最大速度マッハ2を出すF-104は当時、最後の有人戦闘機と言われました。しかしその後のアメリカ空軍の方針が変わり小型なためデータリンクなどを搭載できないF-104は小銃配備に終わりました。しかしF-104の高性能に眼を付けた西ドイツ空軍がG型、日本の航空自衛隊がJ型として採用、このイタリア空軍が

S型、NATO諸国もF-104を導入、カナダ空軍もCF-104として採用しました。またF-104には練習用の複座タイプもあります。  
 <データF-104S>乗員:1名、全幅:6.69m、全長:17.75m  
 全高:4.11m、最大離陸重量:14,060kg、エンジン:GE J79-GE-19  
 推力:5,384kg(A/B使用時8,119kg)、最大速度:マッハ2.2/11,000m  
 初飛行:1968.12.30

The Lockheed F-104 Starfighter was designed as a supersonic interceptor. Its small, light airframe and powerful engine allowed the Starfighter to attain speeds up to Mach 2, making it the fastest manned aircraft of its time. However, due to a change in Air Force policy, the provision of the F-104, whose small size prevented the mounting of data link equipment, to combat units was discontinued. The West German Luftwaffe, however, with its eye on the outstanding performance of the aircraft, began to use the G model, and the Japanese Air Self Defense Force placed the J model into service. The S model

of the Starfighter was utilized by Italy, many of the NATO countries also placing it into service, Canada utilizing the CF-104 version. There was also a two-seater trainer version.

<DATA F-104S> Crew:1 Wingspan 6.69m Length:17.75m  
 Height 4.11m Maximum takeoff weight 14,060kg  
 Power plant GE J79-GE-19 Thrust 5,384kg(8,119kg with afterburners)  
 Maximum speed Mach 2.2/11,000m Initial flight December 30, 1968

Der Starfighter, die F-104 von Lockheed, war als Überschall-Abfangjäger ausgelegt. Die kleine, leichte Zelle und das leistungsstarke Triebwerk ermöglichten dem Starfighter Geschwindigkeiten bis zu Mach 2, womit er das schnellste bemannte Flugzeug seiner Zeit war. Doch dann erfolgte eine Änderung in der Politik der Air Force, und die F-104, deren Zelle zu klein war, um Datenübertragungsausrüstung aufzunehmen, wurde nicht mehr an die Kampfeinheiten geliefert. Die bundesdeutsche Luftwaffe jedoch, von der überragenden Leistung des Flugzeugs beeindruckt, begann das G-Modell einzusetzen, und die japanischen Luft-Selbstverteidigungs-Streitkräfte stellten das J-Modell in

Dienst. Das S-Modell des Starfighter wurde von Italien und vielen anderen NATO-Ländern benutzt. Kanada setzte die Version CF-104 ein. Es gab auch eine zweisitzige Schulflugzeug-Version.

<Date F-104S> Besatzung:1 Spannweite 6.69m Länge 17.75m Höhe 4.11m  
 Max Startgewicht 14 060kg Triebwerk GE J79-GE-19  
 Schub 5 384kg(8 119kg mit Nachbrennern)  
 Höchstgeschwindigkeit Mach 2.2/11 000m Jungferflug 30. Dezember 1968

Lo Lockheed F-104 Starfighter a été conçu comme un avion d'interception supersonique. Son chassis compact et léger ainsi que son moteur puissant lui permettait d'atteindre des vitesses allant jusqu'à 2Mach, ce qui faisait de cet appareil l'avion le plus rapide de son temps. Toutefois, du fait du changement de la politique de l'Air Force américaine, l'approvisionnement des unités de combat en F-104 fut abandonné car la petite taille de ces appareils empêchait le montage d'un équipement de transmission de données. La Luftwaffe ouest-allemande, consciente des performances exceptionnelles de cet avion, commença à utiliser le modèle G et les

Forces d'Auto-défense du Japon mirent le modèle J en service. Le modèle S du Starfighter a été utilisé par l'Italie et de nombreux pays des Forces de l'OTAN l'ont également employé, le Canada utilisant la version '04. L'Italie a deux places pour l'entraînement a également été créée.  
 <Données techniques F-104S> Équipage:1 Envergure 6.69m Longueur:17.75m Hauteur 4.11m Poids maximum au décollage 14 060kg Moteur:GE J79-GE-19 Poussée 5 384kg(8 119kg avec post-combustion) Vitesse maximum Mach 2.2/11 000m Vol inaugural:30 décembre 1968

Lo F-104 Starfighter della Lockheed fu progettato come intercettore supersonico. La sua struttura piccola e leggera e il motore potente consentivano allo Starfighter di ottenere velocità fino a Mach 2, rendendolo il più veloce velivolo con pilota dell'epoca. Tuttavia, a causa di cambiamenti nella politica dell'Aviazione americana, l'assegnazione dell'F-104 (e i suoi dimensioni ridotte impedivano anche il montaggio di apparecchiature per il collegamento di dati) alle varie unità fu interrotta. La Luftwaffe della Germania Occidentale, tuttavia, apprezzando le prestazioni di questo aereo iniziò a usarne il

modello G, mentre le Forze Aeree di Autodifesa giapponesi adottarono il modello J. Il modello S dello Starfighter fu utilizzato dall'Italia e molti altri paesi NATO, mentre il Canada adottò la versione CF-104. Fu creata anche una versione biposto.  
 <Caratteristiche F-104S> Equipaggio:1 Apertura alare 6.69m Lunghezza 17.75m Altezza 4.11m Peso massimo al decollo 14 060kg Motore:GE J79-GE-19 Spinta 5 384kg(8 119kg con postbruciatori) Velocità massima:Mach 2.2/11 000m Volò inaugurale:30 dicembre 1968

El F-104 Starfighter de Lockheed fue diseñado como un interceptor supersónico. Su fuselaje de tamaño reducido y ligero, y su potente motor permitieron que el Starfighter alcanzase velocidades supersónicas hasta el Mach 2, convirtiéndose en el avión pilotado más rápido de su tiempo. Sin embargo, debido a cambios en las directrices de la Air Force, se interrumpió la provisión del F-104 a las unidades de combate, en parte debido a que su pequeño tamaño hacía imposible la instalación de equipos de conexión de datos. No obstante, la Luftwaffe de Alemania Occidental, en vistas al impresionante rendimiento de la nave, decidieron utilizar el modelo G, y las Fuerzas Aéreas de

Autodefensa japonesa pusieron en servicio el modelo J. Italia y muchos otros países pertenecientes a la OTAN utilizaron el Starfighter modelo S, y Canadá la versión CF-104. También se construyó una versión para entrenamiento con dos asientos.  
 <Especificaciones F-104S> Tripulación:1 Envergadura 6.69m Longitud 17.75m Altura 4.11m Peso máximo para el despegue 14 060kg Sistema propulsor:GE J79-GE-19 Empuje 5 384kg(8 119kg con combustión retardada) Velocidad Máxima Mach 2.2/11 000m Primer vuelo:30 de diciembre de 1968

洛基德(Lockheed)F-104是作為超音速制空戰鬥機而開發的。在小形輕量的機體搭載著大推力引擎，能使最大速度達到2馬赫，被認為是空前絕後的 fastest 有人戰鬥機。可是後來因為美國空軍的方针改變，因小形而不能搭載自動通信線路的F-104終於在少數配備中結束。可是看F-104的高性能上，西德空軍把它編入G型，日本的航空自衛隊編入了J型，除此之外，義大利空軍把它編入S型，北大西洋聯盟諸國也引進了F-104，

加拿大空軍也採用它而編入CF-104 另外，F-104有練習機用的複座型  
 請人 乘員:1 全寬:6.69公尺 全長:17.75公尺 全高:4.11公尺 最大離地重量:14,060公斤 引擎:GE J79-GE-19 推力:5,384公斤(使用A/B時8,119公斤) 最大速度:馬赫2.2/11,000公尺 初飛行:1968年12月30日

### Correct Method for Applying Decals

1. Cut model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decal.

### Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Ernternen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmitt. einander mit einem feuchten Tuch.

### Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papiersupport.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

### Modo esatto per applicare le decalcomanie

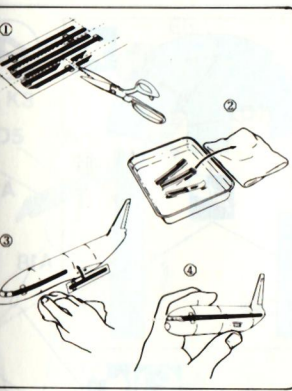
1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

### Metodo correcto para aplicar las calcomanias

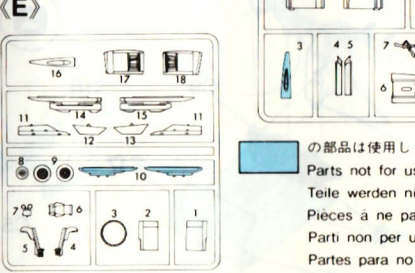
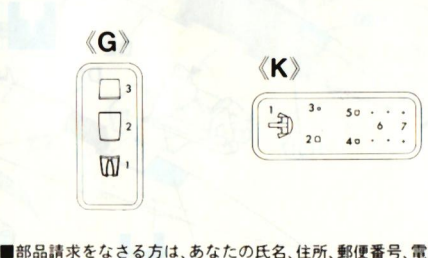
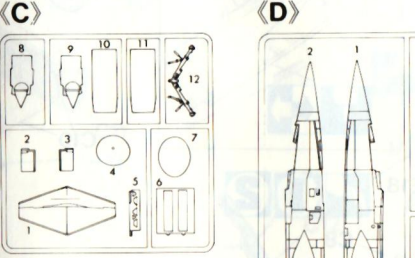
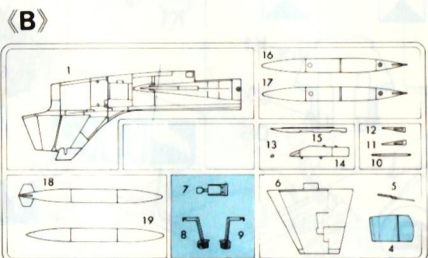
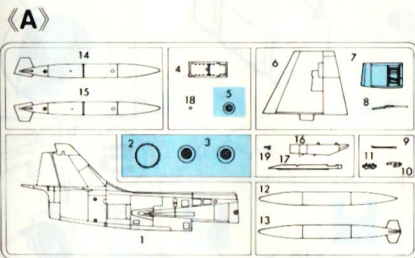
1. Limpiar el modelo con un paño húmedo.
2. Recortar cada diseño de la calcomania y meterlo en agua tibia por 20 segundos.
3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias han dejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocarlas en correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina en el modelo.
4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire debajo de la calcomania con una suave prenda de algodón.
5. Cuando las calcomanias se seque, limpiar con un trapo húmedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanias.

### 貼上水印標貼的正確方法

1. 用濕布抹乾模型表面。
2. 按照各標貼的形狀從貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
3. 用指尖試行觸摸以標貼是否已鬆離紙底，如未鬆離，將標貼滑過紙底到模型表面的適當位置上，小心地抹乾紙底，把標貼粘在模型表面。
4. 以濕水的指尖把標貼到正確的位置上，再用柔軟的絨布把標貼周圍，以擠出標貼下面的多餘水分。
5. 標貼乾燥後，用濕布抹乾貼紙周圍的標貼膠，以洗去可能殘留在標貼附近的膠水殘留，確保效果完美。



■デカールのじょうずな貼り方  
 1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬりした布できれいにふきとってください。  
 2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸かします。  
 3. 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をはずします。  
 4. 指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。  
 5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけて布で、デカールのまわりのノリをふきとります。



この部品は使用しません  
 Parts not for use.  
 Teile werden nicht verwendet.  
 Pièces à ne pas utiliser.  
 Parti non per uso.  
 Partes para no usar.  
 不需要使用的部件

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込ください。

— 部品請求カード —

1003 F-104S スターファイター “イタリア空軍”

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかき込み代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....	350 円	E 部品.....	300 円
B 部品.....	350 円	G 部品.....	200 円
C 部品.....	300 円	K 部品.....	200 円
D 部品.....	450 円	マーク.....	350 円

9002 ART No 1003

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

(株)長谷川製作所  
 静岡県焼津市八幡1193-2 〒425 TEL.(0546)28-8241

**Hasegawa**  
**HASEGAWA SEISAKUSHO CO., LTD.**  
 1193-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.  
 ©PRINTED IN JAPAN, 1990. 02 (P)





■楽しい工作のための4つのポイント

■Please keep to the following rules

■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

■Suivre attentivement les règles suivantes

■Sequre le sequenti regole

■Por favor, mantener las siguientes reglas

■請緊記以下守則

- Never use glue or paint near fire
- Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
- Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file
- Keep all materials and tools neatly

- Ne jamais utiliser colle ni peinture apres d'une flamme
- Ouvrir la fenetre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture apres emploi et les mettre a l'abri du soleil et hors de portee des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
- Utiliser des ciseaux de modeliste pour decouper les pieces des grappes et retirer tout exces de plastique a l'aide d'un cutter ou d'une lime
- Ranger tous les materiaux et outils avec soin

- Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego
- Abrir ventanas para el aire fresco cuando esten usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volatiles que hacen dano a la salud si se inhalan demcasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.
- Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plastico y arreglar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla

- 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
- 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸うてはいけません。
- ナイフや工具を正しく使う。部品をランナーから切りはずす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます
- 組立中でも整理整頓しましょう。

- Klebstoff und Farben niemals in der Nahe einer Flamme verwenden
- Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster offnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden wenn sie zu stark inhaled werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren
- Verwenden Sie eine Modellbauzschere oder einen Plastik Zwickler um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Gratern mit einem Cutter oder Feile
- Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten

- Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore
- Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
- Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta
- Mantenere tutti i materiali e atezzi in perfetto ordine

- 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油
- 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋旋緊，放置在陰涼處避免受陽光直射，並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意嗅吸此等揮發性物質。
- 使用模型製作用鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小鋒刮去或磨去多餘的塑膠水口。
- 保持工具及各種物料整潔。

塗料指定のH1はグンゼ産業・水性ホビーカラー、■はMrカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H.1 in painting indication is the number of Gunze Sanyo Aqueous Hobby Color while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H.1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sanyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H.1 correspond au numero de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond a Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H.1) nella indicazione della pittura e il numero della Gunze Sanyo del colore ad acqua per Hobby mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non e inclusa nella scatola di montaggio.

H.1) en indicaciones de pintado. Este es el numero de Gunze Sanyo Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H.1) 這個顏色指示是代表都是出品水性模型漆的編號，而■則代表都是出品的樹膠系模型漆的編號，塗料零件並沒有包括膠水。

H.1	■	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	BLANCO	白色
H.4	■	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	AMARILLO	黄色
H.8	■	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H.12	■	ツヤなしブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	啞黑色
H.14	■	オレンジ	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ARANCIO	NARANJA	橙色
H.18	■	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	黒鐵色
H.27	■	ライトブラウン(タン)	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	TOS ADO	黄褐色
H.74	■	スカイブルー(ブルー)	SKY	HIMMEL	CIEL	VERDE UOVO DI ANTRA	CIELO	鴨蛋綠色
H.76	■	焼鉄色	BURNED IRON	GERBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUÑIDO	燒鐵色
H.77	■	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黑色
H.78	■	オリーブドラフ(2)	OLIVE DRAB(2)	OLIVEN GRAUGELB(2)	GRIS OLIVÂTRE(2)	OLIVA PALLIDO(2)	PARDO ACEITUNA(2)	橄欖綠色
H.80	■	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRUN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	VERDE KAKI	碎鐵綠色
H.90	■	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
H.92	■	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	NARANJA CLARO	透明橙色
H.93	■	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色
H.309	■	グリーンFS34075	DARK GREEN	DUNKEL GRUN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	VERDE OSCURO	深綠色
H.317	■	グレーFS36231	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	GRIS	灰色
H.330	■	ダークグリーンBS381C/641	DARK GREEN	DUNKEL GRUN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	VERDE SCURO	深綠色
H.331	■	ダークグレーBS381C/631	DARK SEA GRAY	SEE DRAU, DUNKEL	GROS MER FONCÉ	GRIGIO MARE SCURO	GRIS MAR OSCURO	深海灰色

1. Assemble the cockpit parts (E5, E6, E7, H4, H12, H78, H317) and attach them to the fuselage (D1, D2).

2. Attach the fuselage parts (D1, D2) and the landing gear components (C4, C5, C8, C9).

3. Attach the landing gear components (C8, C9) and the fuselage parts (D1, D2).

4. Attach the fuselage parts (D1, D2) and the landing gear components (C4, C5, C8, C9).

5. Attach the fuselage parts (D1, D2) and the landing gear components (C4, C5, C8, C9).

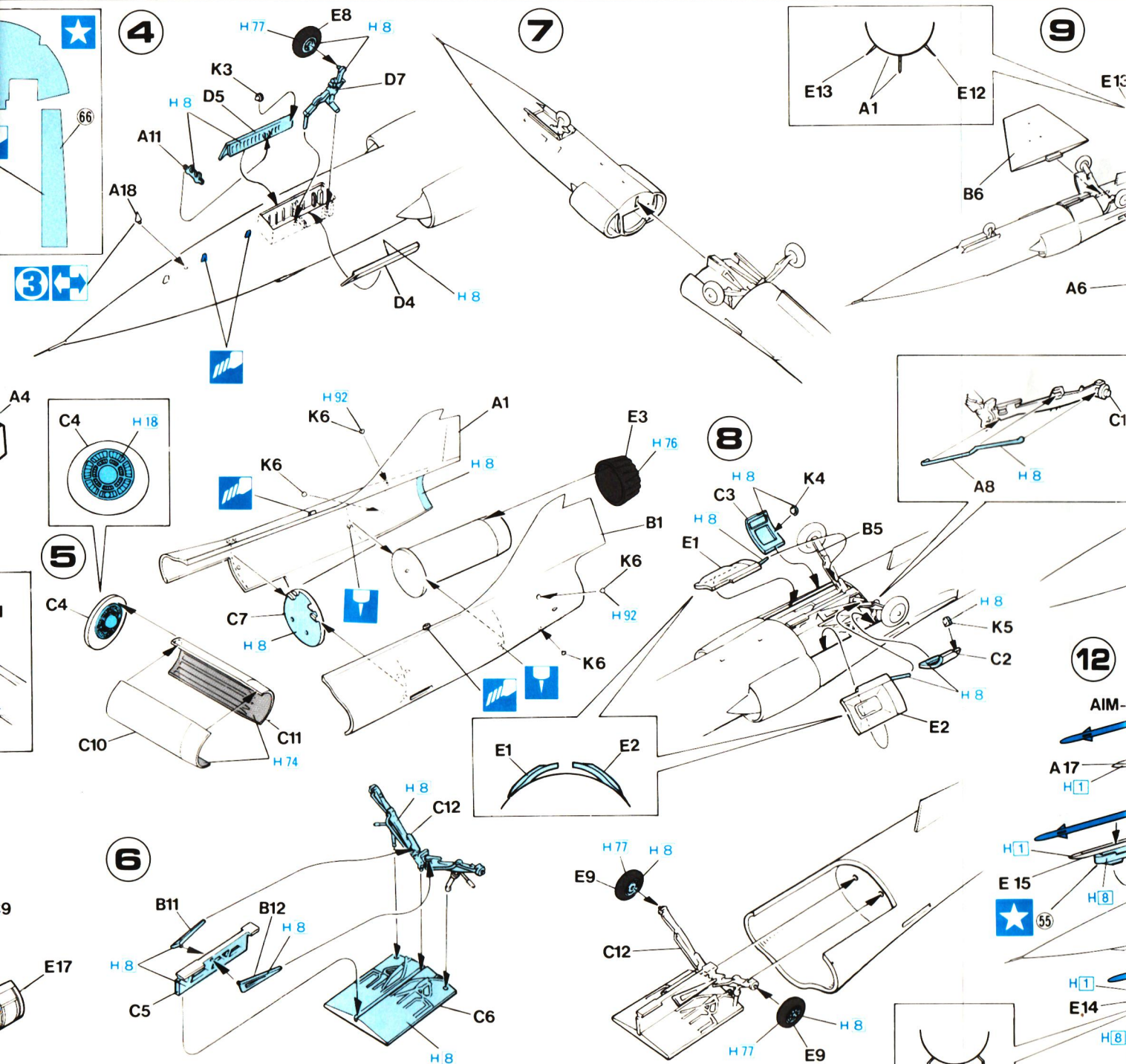
6. Attach the fuselage parts (D1, D2) and the landing gear components (C4, C5, C8, C9).

Icons: ★ (Apply Decal), ★ (Bend), ★ (Remove), ★ (Apply Glue), ★ (Paint), ★ (Apply Decal), ★ (Bend), ★ (Remove).

Legend:

- ★ デカールをはってください (APPLY DECAL)
- ★ HIER ABZIEHBILD (HIER ABZIEHBILD)
- ★ APPLIQUER DECALCOMANIE (APPLIQUER DECALCOMANIE)
- ★ APPLICARE DECALCOMANIE (APPLICARE DECALCOMANIE)
- ★ PONER CALCOMANIA (PONER CALCOMANIA)
- ★ 貼上水印紙 (貼上水印紙)
- ★ 折り曲げてください (PIEGARE)
- ★ BEND (BEND)
- ★ BITTE BIEGEN (BITTE BIEGEN)
- ★ PUER SIL VOUS PLAIT (PUER SIL VOUS PLAIT)
- ★ 切り取って (REMOVED)
- ★ REMOVE (REMOVE)
- ★ ENTFERNE (ENTFERNE)
- ★ RETIRER (RETIRER)





PIEGARE  
PEGAR  
屈曲



切り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETIFFER

SEPARARE  
CORTAR  
除去

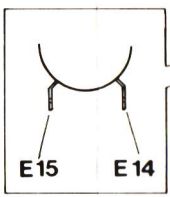


穴をあけてください  
FORO APERTO  
HACER AGUJERO  
鑽孔

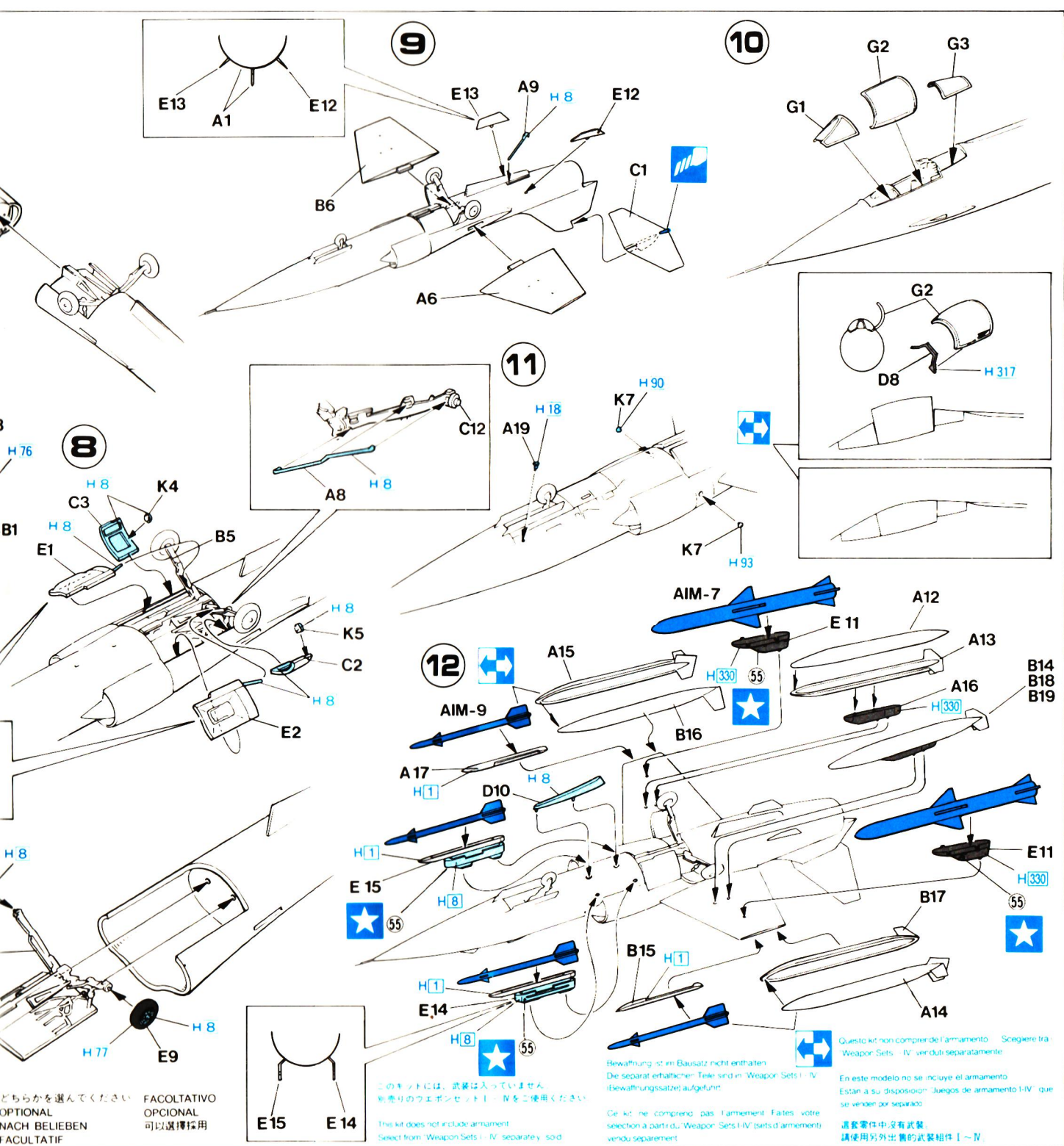


どちらかを選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV

FACOLTATIVO  
OPCIONAL  
可以选择採用



このキットには、武器は  
別売りのツエボンセット  
This kit does not include an  
Select from "Weapon Sets"



どちらかを選んでください  
 OPTIONAL  
 NACH BELIEBEN  
 FACULTATIVO

FACOLTATIVO  
 OPCIONAL  
 可以選擇採用

このキットには、武装は入っていません。  
 別売りのツェボンセット I-IV をご使用ください。  
 This kit does not include armament.  
 Select from 'Weapon Sets I-IV' separately sold.

Bewaffnung ist im Bausatz nicht enthalten.  
 Die separat erhältlichen Teile sind in 'Weapon Sets I-IV'  
 (Bewaffnungssätze) aufgeführt.  
 Ce kit ne comprend pas l'armement. Faites votre  
 sélection à partir du 'Weapon Sets I-IV' (sets d'armement)  
 vendu séparément.

Questo kit non comprende l'armamento. Scegliere tra  
 'Weapon Sets I-IV' venduti separatamente.  
 En este modelo no se incluye el armamento.  
 Están a su disposición 'Juegos de armamento I-IV' que  
 se venden por separado.  
 請參閱外出售的武裝組件 I-IV。  
 請使用外出售的武裝組件 I-IV。



